



SAINT-JEAN  
DE BRAYE



Octobre 2008 \*\* n°127

le magazine de la ville de Saint-Jean de Braye

# regards

[www.ville-saintjeandebraye.fr](http://www.ville-saintjeandebraye.fr)



police municipale  
**objectif proximité**

**États généraux de l'éducation p 5**

## Le centre ville au rythme des associations



■ La nouvelle formule du Forum des Associations en centre ville semble avoir conquis le public. Plusieurs milliers d'Abraysiens avaient rendez-vous avec les 70 associations - une quinzaine de plus que les années passées - le dimanche 14 septembre. Au chapitre des nouveautés : trois pôles de visites (place de la commune, jardin de la commune et plaine Le Corbusier), des horaires étendus avec une ouverture dès 10h30, une buvette interassociative et un maximum d'animations sur les parquets et podiums.

## Les nouveaux Abraysiens accueillis par le Maire

■ Les familles récemment installées sur la commune ont été reçues par David Thiberge, maire de Saint-Jean de Braye, le 27 septembre dernier. Environ 80 personnes se sont installées dans les gradins de la salle des fêtes pour suivre une présentation de la commune et poser toutes leurs questions au maire et aux élus présents. Vie scolaire, transport, projets municipaux, tous les aspects de la vie de la cité ont été évoqués.



## Saint-Jean de Braye et son patrimoine...

■ Les journées européennes du patrimoine ont permis à la commune de valoriser ses richesses patrimoniales le dimanche 21 septembre. Le public n'a pas boudé ce rendez-vous grâce notamment au soleil. La balade historique organisée par le Comité des Sages a attiré une centaine de personnes, la visite de l'église Saint-Jean Baptiste a été suivie par une cinquantaine d'amateurs. Le marché du dimanche matin avait un attrait particulier et convivial apprécié de tous, avec les animations autour du vin et de la vigne à Saint-Jean de Braye, la présence du groupe "Entre chien et Loup", un souffleur de verre, la dégustation de ber-nache, la présence de Christian Chenault, ethnologue local.

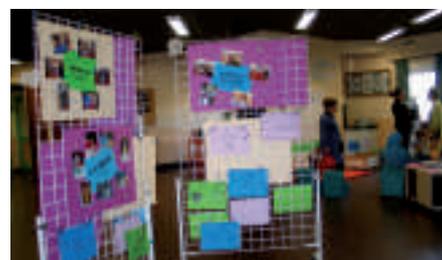


## Maisons fleuries 2008

■ Le concours communal des maisons fleuries 2008 s'est déroulé cette année sur inscription des participants. 164 Abraysiens ont ainsi concouru dans les différentes catégories proposées (pavillons, jardins, balcons...). Tous les participants ont reçu un diplôme remis par David Thiberge, Maire de Saint-Jean de Braye le 1er octobre dernier à la salle des Fêtes. Environ 150 personnes ont participé à cette cérémonie qui fut également l'occasion pour le service des espaces verts de la ville de proposer une information sur la processionnaire du pin, cette chenille parasite contre laquelle la commune est entrée en guerre.

## 10 ans de rencontres avec les familles

■ Le Relais d'Assistants Maternelles et les Accueils Parents Enfants ont fêté ensemble leur dix ans d'activités auprès des familles abraysiennes le vendredi 26 septembre. Le temps d'un après-midi, le centre social du Pont Bordeau a ouvert ses portes aux familles et proposé une exposition photo, des spectacles, des ateliers pour les enfants et un espace de rencontre avec les professionnels de la petite enfance auquel a également participé Véronique Blanchet, élue déléguée à la petite enfance.



**Actualité** page 4

RVL s'implante  
à Saint-Jean de Braye

**Démocratie locale** page 5

Les 1<sup>ers</sup> Etats Généraux  
de l'éducation

**Chroniques du Tram** page 6

L'Agglo choisit la D2

**Sport** page 7

Les nouveaux vestiaires  
du Gymnase Saint-Exupéry

**Dossier** page 8-9

Sécurité : pour une police  
municipale de proximité

**Travaux** page 10**Associations** page 11

La penderie du cœur  
de l'association familiale

**Culture** pages 12/13

Sortir à Saint-Jean de Braye

**Au fil des jours** pages 14/15

## Permanence du Maire

**David Thiberge**  
tiendra une permanence  
en Mairie,  
43 rue de la Mairie,  
samedi 8 novembre 2008  
de 10h30 à 12h

## Conseil Municipal

**Vendredi 24 octobre**  
à 19 heures

Siège social :  
Mairie de Saint-Jean de Braye  
Directeur de la Publication :  
David Thiberge  
Rédaction et photos :  
Service Communication  
Maquette, impression  
et photogravure :  
Imprimerie Nouvelle  
Imprimé sur papier recyclé   
ISSN 0767-9084  
Dépôt légal : Octobre 2008

# Au fil des jours

**17 septembre****Inauguration des vestiaires  
du gymnase Saint-Exupéry**

*Les sportifs sont réunis au gymnase, entourés des élus du SIVOM scolaire. Cette reconstruction était une nécessité. Tout comme il est nécessaire de recenser les besoins pour les années à venir à travers les états généraux du sport. Les équipements sportifs dans les quartiers sont importants. Ils doivent permettre une pratique des sports de loisirs et de rue.*

**18 septembre****Réunion de travail sur la ZAC  
des Châteliers**

*Le développement économique est un point essentiel pour le développement de la ville. L'attractivité de notre territoire ne doit pas se faire sous l'angle de la compétitivité mais de la coopération et de la mise à disposition d'un environnement propice à l'installation des activités économiques. La ville souhaite élargir les missions de l'Arche Abraysienne pour qu'elle soit le guichet de l'économie locale : développement économique, bien sûr, mais aussi promotion de l'économie solidaire et accompagnement des demandeurs d'emploi.*

**20 septembre****Ouverture de la saison culturelle**

*La salle des fêtes est remplie, la saison culturelle s'ouvre sous de bons auspices. La C<sup>ie</sup> Clin d'œil nous régale déjà. La municipalité s'implique fortement par l'aide aux associations, le soutien à leurs projets. La médiathèque joue un rôle important dans la programmation de la ville en offrant, outre la lecture, une diversité d'animations. La culture, c'est l'ouverture au monde, c'est tout le contraire du repli sur soi.*

**21 septembre****Vide grenier quartier de la Hautinière**

*Les vide greniers sont toujours l'occasion de rencontres joyeuses et animées. Chiner, oui. Mais aussi et surtout se rencontrer. On parle de ceci, cela. On échange sur les dernières nouvelles.*



*On donne son avis. Prochainement, le conseil municipal proposera la relance des comités de quartier, avec un règlement modifié et une implication forte de tous à la vie de la ville tout entière.*

**21 septembre****Journées du patrimoine**

*Faut-il redire que ces journées attirent un public nombreux, venu de tous les points de l'agglomération, et de plus loin encore ? Cette année, le vin était à l'honneur au marché de Saint-Jean de Braye. Même s'il faut le consommer avec modération, il n'en fait pas moins partie de notre patrimoine.*

**25 septembre****Conseil d'agglomération**

*Le nouveau tracé de la deuxième ligne de tram est voté. Nous sommes très attachés à la réalisation rapide de cette ligne et nous ferons en sorte, malgré notre déception sur le choix retenu, qu'elle apporte un service efficace et apprécié de tous les Abraysiens.*

**27 septembre****Accueil des nouveaux Abraysiens**

*Diaporama pour présenter la ville. Questions et réponses avec les participants. Souhaiter la bienvenue à toute personne nouvelle dans notre ville, n'est-ce pas là la moindre des choses ?*

*De réunions en manifestations et en rencontres, les semaines passent vite. Les projets se construisent, les rencontres sont enrichissantes. Continuons ensemble, au fil de nos échanges, à travailler pour Saint-Jean de Braye.*

**David Thiberge,**  
Maire, Conseiller général

# Un Noël illuminé plus économe en énergie

*Pour 78% des Français, Noël est la fête à laquelle ils sont le plus attachés. Cependant 90% d'entre eux déplorent son caractère trop commercial. Au delà du porte-monnaie, les excès qui accompagnent Noël se traduisent également par une lourde facture pour l'environnement. C'est pourquoi, cette année, la commune se fixe comme objectif de perpétuer l'empreinte magique de Noël dans notre ville tout en préservant l'environnement.*

Noël à Saint-Jean de Braye, c'est 15 kilomètres de guirlandes lumineuses pour illuminer la ville durant les fêtes. C'est deux mois de travail chaque année pour deux agents municipaux (entretien, pose et dépose des décorations).

Depuis 2005, c'est 10 000 € par an pour renouveler les guirlandes et remplacer les milliers d'ampoules traditionnelles par des LED (Diodes électroluminescentes) beaucoup plus économes en termes de consommation électrique.

Les illuminations 2007, c'était 900 heures d'éclairage public à raison de 15 h par jour durant 60 jours.

Comme de nombreuses villes françaises, pour Noël 2008, Saint-Jean de Braye réduit le nombre de jours d'éclairage à 36 jours, du 6 décembre au 10 janvier. Ce sera notre contribution à la lutte contre le réchauffe-

ment climatique. Une réflexion sera menée sur la réduction du temps d'éclairage quotidien pour l'année prochaine.

Dans un contexte économique morose et pour la préservation de notre environnement, cette année, la ville n'organisera pas le concours d'illuminations de Noël. Toutefois si vous souhaitez illuminer votre maison, voici quelques conseils pour faire un geste pour l'environnement et réduire une note d'électricité qui peut s'avérer salée :

- Limiter l'éclairage entre 17 h et 22 h, pour diviser votre consommation d'énergie par 3.
- Investir dans des ampoules basse consommation d'énergie appelées aussi ampoules à économie d'énergie ou ampoules fluocompactes, car elles consomment de 3 à 5 fois moins d'électricité qu'une ampoule normale et ont une durée de vie de 6 à 8 fois plus longue.



*Les agents municipaux s'affairent actuellement pour remplacer les ampoules classiques par des LED sur les motifs lumineux.*

- Utiliser l'éclairage à LED (Diodes électroluminescentes) dont la consommation en énergie est très faible. Il existe des guirlandes et des boules conçues avec des LED.
- Utiliser des objets solaires. Il existe des guirlandes solaires qui se chargent en énergie à la lumière du jour et s'illuminent la nuit. ■

## RVL à Saint-Jean de Braye en 2011

**La société des Rapides du Val de Loire (RVL), implantée boulevard Marie Stuart à Orléans a annoncé début octobre son transfert sur la commune de Saint-Jean de Braye. Début 2011, RVL ouvrira ses nouvelles infrastructures dans le Parc Archimède, en bordure de la rue d'Ambert, sur l'ancien site d'Alstom.**

Le site actuel de RVL doit en effet servir pour la réalisation d'un parking de 300 places dans le cadre de la seconde ligne de Tram, et pour accueillir des bâtiments du Conseil Général. Ce dernier a ainsi racheté les terrains actuels de RVL et dans le même temps revendu à la société de transport les terrains de 8 ha situés à Saint-Jean de Braye dont le Département était propriétaire.



*Périmètre d'implantation des RVL.*

Rappelons que RVL (groupe Transdev) exploite le réseau des cars Ulys pour le compte du Conseil Général et travaille également avec la SETAO à l'exploitation de lignes de cars sur l'Agglo.

Pour la commune, c'est l'occasion d'affirmer plus encore son attractivité pour les entrepreneurs. Il s'agit d'une implantation importante puisque le site actuel de RVL accueille 150 salariés et gère le trafic de 120 cars.

Pour RVL, l'enjeu est de trouver des conditions d'accessibilité bien meilleures et de moderniser les outils de travail dans des bâtiments neufs aux normes HQE (Haute Qualité Environnementale). Le transit des cars se fera au cœur de la zone d'activité, sur des voiries adaptées au trafic lourd, et donc sans les nuisances que l'on peut avoir dans des zones plus urbanisées. ■



## Tous sur le pont pour les Etats généraux de l'éducation

*Le 8 octobre dernier, la ville de Saint-Jean de Braye organisait les premiers Etats généraux de l'éducation. Tous ses acteurs étaient réunis pour réfléchir à la politique éducative de la ville.*

« On est plus intelligent à plusieurs que tout seul ! » C'est selon ce principe annoncé par le maire David Thiberge en début de séance, qu'une centaine d'enseignants, de parents d'élèves, d'agents de la ville et d'élus se sont retrouvés à la salle des fêtes pour ces premiers Etats généraux de l'éducation.

L'objectif de cette réunion était de créer trois groupes de travail qui réfléchiront dans les mois à venir sur les travaux, les aménagements et la sécurisation aux abords des écoles, les moyens humains et techniques à mettre en œuvre ou encore les activités péri et extra scolaires.

Ces thèmes forts ont donné lieu à deux

heures de débat et de propositions : un préau et des jeux pour les écoles qui en sont dépourvues, le respect de l'environnement dans les travaux à venir, la refonte des secteurs scolaires, l'amélioration de l'équipement informatique...

« Cela nous concerne directement. Nous trouvons très positif de faire appel à la bonne volonté des gens pour initier une réflexion collective et multiplier le nombre de regards sur cette question fondamentale » soulignent deux parents d'élèves de l'école maternelle Anne Frank.

Réunis prochainement, les groupes de travail feront des propositions et détermineront les actions à mener en priorité. La phase de décision politique (en Conseil municipal) et la mise en œuvre dans le budget d'investissement de la Ville interviendront après cette consultation.

D'autres Etats généraux sur le sport et la culture sont d'ores et déjà prévus en 2009. ■

### Une centaine de personnes au premier ATU

Le 23 septembre dernier se réunissait le premier atelier de travail urbain sur l'impact de l'arrivée du Tram sur la ville et son développement.

Suivie par plus d'une centaine de personnes, la séance s'est ouverte sur une présentation du tracé et des différentes options D1, D2 et D2bis (voir Regards septembre 2008 et p. 6 de ce numéro).

Lors de cette réunion, de nombreuses pistes de travail ont vu le jour et plus d'une cinquantaine d'abrayens se sont inscrits pour approfondir la réflexion sur le tram lors d'ateliers thématiques.

**Prochain ATU**

**Mardi 18 novembre à 20h30  
Salle Jean-Baptiste Clément**

# Le tracé définitif de CLEO, ce sera la « D2 »

*Le Conseil d'Agglomération du 25 septembre dernier a validé le changement de tracé de CLEO sur Saint-Jean de Braye. C'est la variante D2 qui a été retenue. Elle passe au nord de la voie ferrée par les rues Jean-Jaurès et Jean-Moulin.*

David Thiberge, maire de Saint-Jean de Braye, soutenait la variante D2 bis qui permettait d'utiliser l'emprise de la voie ferrée (voir Regards de Septembre 2008) avec trois avantages : créer un site propre et donc une exploitation plus facile et économe de la ligne ; minimiser les travaux de dévoiement de réseaux ; provoquer moins de gêne pour les riverains des rues Jean-Jaurès et Jean-Moulin.

Voici quelques extraits de l'intervention du maire de Saint-Jean de Braye au Conseil d'AggLO, regrettant, malgré quelques améliorations sur l'emplacement des stations et sur le pôle d'échange tram-bus, que les demandes des habitants et des élus de l'est de l'agglomération n'aient pas été mieux entendues et étudiées.

## Sur l'Abandon du tracé D1

*"Je voudrais en premier lieu me réjouir de l'abandon d'un tracé difficilement réalisable en raison des très fortes difficultés à traverser la voie ferrée. Je n'ai d'ailleurs jamais compris pourquoi l'agglomération*



*avait porté son choix sur un tracé infaisable."*

## Sur les extensions à l'ouest et à l'est de la ligne

*"Il y a une question non résolue : l'extension à l'Est de Saint-Jean de Braye vers Chécy et à l'Ouest vers La Chapelle Saint-Mesmin. Nous avons demandé que l'on n'insulte pas l'avenir et que l'agglomération s'engage résolument à étudier puis à réaliser ces extensions. Force est de constater qu'il n'en est rien aujourd'hui."*

## Sur la conduite du projet

*"Ce projet devrait être un projet d'agglomération et non la somme de parcours communaux. L'efficacité d'un mode lourd de transport public réside dans sa vitesse commerciale, sa ponctualité. C'est à ce prix qu'il est efficace et donc utilisé par le plus grand nombre des habitants de notre agglomération.*

*Je suis déçu ce soir. J'ai personnellement avancé de nombreuses propositions permettant de faire avancer ce dossier car je suis très attaché à la réalisation de la deuxième ligne."* ■

# Travaux boulevard Marie-Stuart

*Dans le cadre de l'arrivée du Tram à Saint-Jean de Braye, des travaux préparatoires sont effectués pour réaménager le boulevard Marie-Stuart.*

Afin de libérer l'emprise nécessaire au futur centre de maintenance de la seconde ligne de tramway, la partie du boulevard Marie-Stuart située entre la rue d'Ambert et le giratoire Gaudier-Brzeska devra en effet être déplacée. Ces travaux induisent un réaménagement du dépôt-bus Setao et la suppression de l'accès actuel à la rue de la Burelle. Une nouvelle voie sera créée depuis le giratoire afin de maintenir l'accès à la zone d'activités et les bus emprunteront cet itinéraire de déviation pendant 2 mois. Les travaux se dérouleront en 4 phases jusqu'au 30 août 2009. Une seule phase sera gênante pour les riverains puisque la circulation sera interrompue sur le boulevard Marie-Stuart, à l'ouest du giratoire et déviée sur la rue de la Burelle de janvier à mars 2009. ■



# Les nouveaux vestiaires du gymnase Saint-Exupéry inaugurés

Le SIVOM scolaire de Saint-Jean de Braye a pris la décision de reconstruire les vestiaires du gymnase Saint-Exupéry. Construit en 1971, ce bâtiment était en structure préfabriquée et contenait de l'amiante. Les travaux nécessaires à sa réhabilitation et à sa remise aux normes auraient été trop lourds. Les travaux ont débuté en octobre 2006 et l'équipement a été officiellement inauguré le 17 septembre dernier par David Thiberge, président du SIVOM scolaire. Ce bâtiment est équipé d'une alarme anti-intrusion, d'un contrôle d'accès pour faciliter la gestion, d'un éclairage basse consommation et du renouvellement d'air automatisé. Le coût global de l'opération s'élève à 815 331 €. Le Conseil Général a participé au financement du projet à hauteur de 10%. ■



## Abraysie, terre de rugby

Pour la troisième année consécutive, le club de rugby JAS a organisé en centre ville l'opération "Abraysie, Terre de rugby". Pendant une semaine, du 22 au 26 septembre, le club s'est installé Jardin de la Corne et a accueilli le public et surtout les écoles pour des initiations à la pratique du ballon ovale. A la clé, la découverte d'un sport d'équipe ouvert à tous, garçons et filles, et peut-être des vocations sportives. ■



### La Smoc Hand-ball en Coupe de France pour la première fois

Suite au premier tour de la coupe de France du samedi 6 septembre, les deux équipes seniors masculine et féminine de la Smoc hand-ball se sont qualifiées pour le deuxième tour : l'équipe 1 masculine (Régionale 3) a vaincu brillamment l'équipe de Serris Val d'Europe (pré national) sur un score de 38 à 40 après prolongation. Quant à l'équipe féminine (départementale), sa victoire a été obtenue par forfait sur l'équipe de Prémercy (pré nationale), car cette dernière ne s'est pas déplacée. Malheureusement les deux équipes ont été éliminées au second tour.



# Police Municipale, plus d'agents

**EnBref**

**« C'est jaune, c'est moche, ça ne va avec rien, mais ça peut vous sauver la vie »**



Rappel des mesures en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2008 pour renforcer la sécurité des usagers de la route. Vous devez penser à avoir dans l'habitacle de votre véhicule un gilet de sécurité et dans le coffre un triangle réfléchissant de pré-signalisation.

## A deux-roues, le code est le même...

La multiplication des vélos en ville est une bonne chose pour l'environnement et les économies d'énergie. Pour autant, la semaine de la prévention routière qui se déroule ce mois-ci nous donne l'occasion de rappeler que le code de la route s'applique aux vélos comme aux automobiles, avec quelques règles spécifiques comme le port du casque qui est aujourd'hui fortement recommandé même s'il n'est pas obligatoire. Voici quelques autres petits rappels :

- Respectez la signalisation (feux rouges, sens interdits, stop...),
- Ne roulez pas sur les trottoirs,
- Ralentissez sur les voies piétonnes,
- Roulez en file indienne lorsque vous êtes plusieurs,
- Signalez vos changements de direction avec le bras,
- Ne dépassez pas les gros véhicules par la droite,
- Sur la chaussée, roulez à droite. En dehors des aménagements spécifiques, vous devez respecter cette règle pour la sécurité de chacun.

*A l'occasion de l'arrivée ce mois-ci de 4 gardiens de police municipale et d'un ASVP (Agent de surveillance de la voie publique), Regards a interrogé Brigitte Jallet, élue déléguée à la sécurité et à la prévention.*

**Regards : Depuis plusieurs mois, la municipalité s'est donné comme objectif de renforcer les moyens de la Police municipale. Avec cinq arrivées ce mois-ci, l'objectif semble atteint...**

**Brigitte Jallet :** L'arrivée de ces agents était devenue indispensable quand on pense qu'il n'y avait plus que trois agents de police municipale sur le terrain ! Nous avons lancé très rapidement une procédure de recrutement. Dès le mois de juin dernier, une ASVP a été embauchée et aujourd'hui quatre policiers municipaux viennent compléter l'équipe. Nous avons souhaité recruter des personnels de confiance venant par exemple de carrières militaires et attirés par le travail de proximité. Ce sont des agents titulaires formés à ces missions. Avec cet effectif, la police municipale dispose désormais de dix personnes et va pouvoir mettre en place le travail de proximité que nous lui demandons.

**Regards : Justement, quelles sont les missions que vous allez confier à la police municipale ?**

**Brigitte Jallet :** Nous souhaitons mettre en place une véritable police de proximité. Nous allons privilégier les patrouilles à pied ou en vélo dans les quartiers pour que les agents aient un contact direct avec les Abraysiens et avec les commerçants. L'effectif va nous permettre de déployer en permanence deux ou trois équipes sur le terrain en soutien à la population mais aussi pour travailler avec l'ensemble des services qui concourent à la sécurité de



la commune, comme les pompiers, la police nationale ou la gendarmerie.

Je souhaite que la police apporte une réponse rapide aux demandes des usagers. L'information et la prévention sont des missions essentielles de la police municipale, ainsi que la prévention routière. Les interventions auprès des écoliers, des collégiens vont être renforcées, et nous souhaitons également travailler en direction des seniors, pourquoi pas avec le comité des sages qui organise déjà des opérations de remise à niveau du code de la route.

**Regards : les moyens humains ne font pas tout, vous avez également donné de nouveaux outils à la police municipale...**

**Brigitte Jallet :** Nous travaillons pour restaurer la confiance et l'esprit d'équipe pour que les agents puissent donner le meilleur d'eux-mêmes à la population. Nous allons renforcer la formation, les activités sportives, nous avons également acquis un nouveau logiciel informatique destiné à faciliter l'administration et le travail des policiers. ■



# pour plus de proximité

## A la rencontre de la police municipale Dimanche 19 octobre

A l'occasion de la semaine nationale de la prévention routière, la police municipale vous donne rendez-vous sur le marché du centre ville de 9h à 13 h. La police municipale y tiendra un stand d'information et de prévention sur la sécurité routière. Elle vous présentera également son matériel d'intervention comme les jumelles Eurolaser de contrôles de vitesse répressifs, le radar préventif, l'Ethylotest... Un quizz sur la sécurité routière vous permettra peut-être de gagner un gilet de sécurité ou un triangle de prési-

gnalisation. Mais vous pourrez aussi rencontrer les agents municipaux et dialoguer avec eux, notamment avec Eric Delecourt, le chef du service de police municipale.

### Et aussi...

La Police municipale effectuera également des contrôles de vitesse préventifs aux abords des écoles et dans les quartiers et organisera des séances préventives de contrôle de sécurité des deux-roues motorisées ou non à la sortie des collèges Coubertin et Saint-Exupéry.

**A l'occasion  
de la semaine  
nationale de  
la prévention  
routière**



## Respect des autres, respect de soi !



C'est le slogan choisi par le Centre Technique Municipal pour mener à compter de ces jours-ci une campagne de prévention et de responsabilisation des propriétaires de chiens. En effet, la multiplication des crottes de chiens sur les pelouses publiques n'est agréable ni pour les promeneurs ni pour les agents municipaux chargés de leur entretien ! Surtout que des totems de "pincettes à crottes" sont installés partout à l'intention des maîtres. Près de 5 000 de ces pincettes sont mises à disposition chaque année dans les parcs publics. L'opération qui débute en centre ville sur le jardin de la commune et dans la plaine Le Corbusier a pour objet de sensibiliser les propriétaires de chiens à l'utilisation de ces dispositifs. Au cours des prochaines semaines, les agents communaux "étiquetteront" les déjections avec un petit panneau reprenant le slogan "Respect des autres, respect de soi !". Ces étiquettes seront

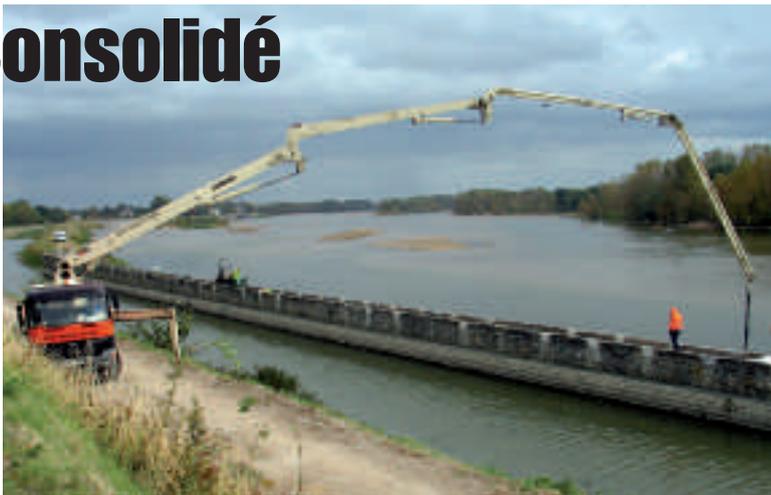


laissées quelques jours et il ne faudra pas longtemps pour s'apercevoir que ces "dépôts" pullulent. Cette campagne de sensibilisation pourra être étendue sur d'autres sites comme le parc des Armenault ou celui du Vallon Saint-Loup. Les enfants jouant dans les parcs espèrent ainsi qu'ils pourront éviter de salir leurs chaussures. ■

## Le canal d'Orléans consolidé

Afin de remettre en état le canal d'Orléans, un vaste chantier est en cours d'achèvement entre Combleux et Orléans. Le but est de conforter tout le mur de la digue, de combler les cavités et de protéger les enrochements. Les travaux ont débuté au niveau des Hauts de Saint-Loup à Saint-Jean de Braye. Comme la digue était abîmée, du béton a été infiltré à certains endroits. Des roches ont été disposées tout au long du canal côté Loire pour casser le courant et éviter l'érosion.

Le chantier s'étend sur quatre kilomètres. Les entreprises Gabriel de Saint-Jean de Braye et Demathieu & Bart de la région parisienne ont mis en place un dispositif impressionnant au-dessus du canal pour acheminer le matériel et les roches côté Loire. Les travaux devraient se terminer le 17 octobre. ■



## Travaux rue de la Mairie au pont SNCF

Alors que les travaux d'élargissement du pont SNCF sont toujours en cours, l'accès au piétons sous le pont sera impossible jusqu'au 20 octobre 2008. Le chantier prend une dimension spectaculaire avec la présence d'un immense bras destiné à soulever le tablier en cours de fabrication qui viendra soutenir le pont.

La prochaine période d'interdiction de l'accès piéton est prévue pour novembre 2008 et devrait durer 2 semaines et demi. Les dates précises vous seront communiqués dans le prochain "Regards" selon l'avancement des travaux. ■

## Expression politique

### Groupe de la majorité municipale

#### INQUIÉTUDES

Tous les maires sont inquiets. De droite comme de gauche. C'est à propos de la Dotation de solidarité urbaine (DSU). Cette dotation contribue à l'amélioration des conditions de vie dans les communes urbaines. Pour Saint-Jean de Braye, elle représente 160 000 euros de recettes, soit l'équivalent de cinq emplois à plein temps. Or, cette dotation va disparaître pour la commune, tout comme pour 237 autres villes, petites ou grandes.

Disparaît donc l'un des critères d'attribution, et pas le moindre : celui du logement social ! Si le principe de la réforme n'est pas contesté, les nouveaux critères d'attribution sont, eux, critiquables. Tout comme est critiquable le projet de loi « Mobilisation pour le logement » qui remet en cause les objectifs de mixité sociale traduits dans la loi SRU (Solidarité et renouvellement urbains).

Aujourd'hui, la discussion avec le gouvernement est ouverte, née de la mobilisation des maires. Elle doit aboutir vite, avant le vote de la loi de finances 2009. Car si une telle réforme était adoptée, elle remettrait en cause un principe fondamental, celui de la solidarité. Elle creuserait plus encore les inégalités financières entre les communes. ■

*Le groupe des élus de gauche*

### Groupe d'opposition municipale

Ces dossiers sont mal défendus auprès de l'Agglo

#### TRAM marche arrière !

Les attermoissements ont débouché sur un report de 1 an et le maire qui se faisait fort depuis des années de trouver un accord avec la SNCF, a échoué à faire adopter le tracé sur l'emprise de la voie ferrée

La seule modification est catastrophique. Le terminus des Bus, initialement au terminus du Tram sera ramené devant le Lycée Monod. La belle esplanade paysagée pour les lycéens prévue pour les arrêts de bus de passage va devenir une vaste gare routière laide et dangereuse. La qualité du centre ville n'est plus la priorité de la municipalité.

#### AVENUES SOULAS/PEGUY abandon ?

L'aménagement de ces avenues était prévu afin de continuer les travaux en cours entre Mondésir et Malvoisine. Le maire doit obtenir confirmation de ce projet financé par l'Agglo afin de poursuivre un aménagement attendu par tous.

#### PONT girouette !

Dans le passé, D Thiberge a approuvé la solution Narval de la municipalité socialiste. A-t-il vraiment changé d'avis ! De son côté, le président de l'association centre ville, proche parent du maire, milite pour le pont au Narval et la traversée de la ville par les voitures.

Le maire ne va-t-il pas se laisser imposer une décision par les élus de l'Agglo pour le tracé abraysien et nous expliquer ensuite que c'est la faute de l'Agglo !

Nous maintenons que le pont doit être plus à l'Est avec accès sur la tangentielle afin de ne pas attirer un flot dangereux de véhicules dans les rues de la ville. ■

# AASF, le partenaire des relations internationales



30 Abraysiens, dont David Thiberge, Maire de Saint-Jean de Braye, se sont rendus cet été à Tuchow, la ville jumelle polonaise pour participer aux journées européennes citoyennes.

**Le conseil municipal a renouvelé la convention qui lie l'association Amitiés Abraysiennes sans Frontières à la commune de Saint-Jean de Braye. A cette occasion, nous avons rencontré Joël Rivière, nouveau président depuis avril 2008.**

**Regard : Pouvez-vous nous présenter l'objet de la convention signée avec la municipalité ?**

**Joël Rivière :** La convention, raccourcie à 4 ans, fixe les missions respectives de la ville et de l'association dans la gestion des relations avec les villes jumelles. C'est bien la commune qui est responsable des jumelages et qui s'implique directement dans les relations officielles entre les communes. De son côté, AASF a pour but de favoriser et de coordonner les échanges scolaires, sportifs, culturels, sociaux, économiques et touristiques avec les villes avec lesquelles la commune a établi des liens d'amitiés (Tinghir au Maroc, Otterburn Park au Québec) ou réalisé un jumelage (Pfullendorf, March, Boussouma et Tuchow).

Nous souhaitons également favoriser une plus large participation de la population abraysienne aux activités de jumelage et aux échanges avec ces villes.

AASF compte environ 220 adhérents. Il y a de plus en plus de jeunes qui nous rejoignent et c'est pour nous important car ils représentent l'avenir. Nous comptons sur eux ! Notre but est qu'ils arrivent à se reconnaître à travers les actions d'AASF, qu'ils s'ouvrent encore plus sur le monde.

**Regard : Quelles actions mettez-vous en place pour atteindre ces objectifs et attirer toujours plus de personnes ?**

**Joël Rivière :** Nous organisons des soirées à thème, des repas (polonais, marocain...), des concerts, des expositions. Nous participons aux différentes journées européennes ainsi qu'à de nombreuses manifestations abraysiennes et orléanaises. Nous continuons également cette année les cours de langues. Nous souhaitons renforcer notre travail dans le domaine des échanges économiques en développant les échanges d'étudiants, de

stagiaires et de spécialistes avec les entreprises et collectivités jumelles.

Une semaine égyptienne sera organisée ainsi qu'un voyage en Pologne pour la fête de la moisson 2009. Bien entendu, la ville nous apporte son soutien logistique et financier pour la mise en place de ces animations tout au long de l'année.

Nos objectifs sont de faire participer les abraysiens aux activités et qu'ils puissent se reconnaître dans l'ouverture sur le monde proposée par AASF. ■



## Association Familiale La penderie du cœur...

L'association familiale a été créée il y a de nombreuses années déjà dans le but d'aider les familles en difficultés. Dans cette optique une penderie est mise en place cette année. La présidente Danielle Jahier nous explique le fonctionnement de son association : « *Tous les trois mois, les adhérents de l'association ont la possibilité d'effectuer un dépôt de vêtements qui seront ensuite revendus à petit prix aux familles en difficultés. L'association perçoit 6% du prix des vêtements.* »



La première penderie sera organisée le vendredi 31 octobre 2008 au local de l'association, 48 rue Mondesir à Saint Jean de Braye.

Le baby-sitting est une autre activité que propose l'association : « *Des personnes ont été recrutées dans le but de garder des enfants lorsque les parents souhaitent s'absenter (restaurant, réunion, sorties...).* L'association mettra ces parents en contact avec une des baby-sitters. L'heure de garde est facturée 6 euros ».

L'adhésion à l'association est de 16 € à l'année.

**Association familiale**  
16, allée du Clos Castel  
45800 Saint Jean de Braye  
02 38 61 10 75



Joël Rivière avec Thomas Kugler, bourgmestre de Pfullendorf, lors du 20<sup>e</sup> anniversaire de Jumelage en mai dernier.

## Nouvelle association à Courtil Loison

Une association de parents d'élèves de l'école maternelle Courtil Loison, rue de la Liberté, vient d'être créée. L'objectif est de favoriser les rencontres entre parents d'élèves et de soutenir les différentes manifestations éducatives et pédagogiques organisées par l'école (fêtes, activités ludiques à caractère éducatif et pédagogique, rencontres et kermesse).

Site : <http://www.coteparentscourtilloison.com>  
Courriel : [parents.elus.courtil.loison@gmail.com](mailto:parents.elus.courtil.loison@gmail.com)

# Spectacle Famille

## Comme des images

Marionnettes à partir de 2 ans – à partir de 2 ans

Compagnie Ô (Saint-Jean de Braye), avec : Nathalie Chartier

### Renseignements / réservations

ABCD : 02 38 54 45 77

Service Culture : 02 38 61 92 62

Billetterie : ABCD, FNAC, Géant, Magasin U.

0 892 68 36 22 (0.34 €/ min) – www.fnac.com

Plein tarif : 8 € / Tarif réduit : 6 €

Dimanche 19 octobre 2008 à 11h et 16h

Théâtre des Longues Allées ■



## Zut

Chanson à partir de 5 ans – Durée : 1h

Le blablabus est en marche... et voilà ZUT, cinq musiciens qui nous embarquent dans un vrai concert qui « dépotte un max ! ». Dans les chansons on y cuisine les mots, on parle du besoin de l'eau et d'un asticot qui croit en ses rêves, on scande le droit à la gadoue et on danse sur un pied...

Paris / Avec : François Médoc, Philippe Marsal, Frédéric Durieux, Gilles Saucet et Thierry Moutoulachimy.

Dimanche 26 octobre 2008 à 15h30

Salle des Fêtes ■

## Bottes de prince et bigoudis

Théâtre / conte à partir de 6 ans

Durée : 55 minutes

Entre conte mythique, fable burlesque et portrait acide de la société d'aujourd'hui, ce spectacle est une version largement revisitée et inédite de « Blanche Neige », où l'on apprend enfin que le baiser du prince n'y est pour rien.

Ici Même Production / Maine et Loire, avec : Annabelle Sergent

Dimanche 9 novembre 2008 à 15h

Salle des fêtes ■



# Musique

## Origines contrôlées par Mouss et Hakim



Chanson / musique du monde

Issus du groupe « Zebda » et après les expériences des « Motivés » et de « 100 % Collègues » ; Mouss et Akim nous proposent une nouvelle aventure avec « Origines contrôlées ». Le répertoire est composé de chansons de l'immigration algérienne qui par leurs aspects universels nous engagent à tomber les frontières pour mieux porter son identité et la faire partager.

<http://www.origines.controlees.tactikollectif.org/>

Partenariat avec le Festival de Travers

Avec : Mouss, Hakim, Julien Costa, Rachid Benallaoua, Manu Vigourous et Jean-luc Amestoy.

Renseignements / réservations :

ABCD : 02 38 54 45 77 - Service culture : 02 38 61 92 62 - Billetterie : ABCD, FNAC, Géant, Magasin U

0 892 68 36 22 (0.34 €/ min) – www.fnac.com - Plein tarif : 15 € / Tarif réduit : 10 €

Vendredi 7 novembre 2008 à 20h30 - Salle des Fêtes ■

## Soirée de soutien aux faucheurs volontaires d'OGM

Dans la région Centre, 139 faucheurs sont poursuivis pour leurs actions de désobéissance civile, revendiquées et à visage découvert. MONSANTO vient d'obtenir 61 000 € d'indemnités que les faucheurs doivent payer solidairement ! C'est pour les soutenir dans leurs procès et dans leurs luttes que le Comité de Soutien des faucheurs de Pithiviers organise une soirée de soutien le vendredi 31 octobre de 17 h à 1 h du matin à la salle des fêtes de Saint-Jean de Braye.

Au programme : 17 h, Batukando ; 18 h, animation de rue ; 19 h, apéro musical, cocktail des faucheurs ; 19 h 30, en-cas des faucheurs ; 20 h 30 : Concerts : Ilam (Afro-blues), Askani (rock), Rue d'la soif (rock).

Entrée : montant libre.

Courriel : soutienfaucheurs.pithiviers@laposte.net - Tél : 06 42 73 84 27

Vendredi 31 octobre - A partir de 17 h - Salle des Fêtes ■



# Théâtre Clin d'Œil



## Dans les cendres du cheval de Troie

Cie Arthis

*D'après Les Troyennes d'Euripide*

Trois comédiennes, trois âges, trois points de vue complices et contradictoires questionnent le XXI<sup>e</sup> siècle et son rapport à la

démocratie guerrière, à la lumière du texte d'Euripide.

Adaptation et mise en scène : Nadine Darmon  
Avec : Pascal Bardet, Audrey Daoudal et Aurélie Audax

Images : Johannes Von Saurma  
Lumière : Emmanuel Delaire

**Vendredi 17 et samedi 18 octobre**  
**20h30 – Théâtre Clin d'œil**

**Infos et réservations, 02 38 61 92 65 ■**

# Exposition Château des Longues Allées

## Denis et Yves Dupont

*Carnet de voyages (huile, acrylique, aquarelles, croquis...)*

Avec la participation de François Cocheton et Michel Duros : aquarelles, huiles, acryliques, photos, sculptures, patch-works...

Un voyage artistique à la découverte de plus de 15 pays. En lien avec « Lire en fête », à la médiathèque, sur le thème « voyageurs », du 7 au 25 octobre 2008.

**Du 18 octobre au 2 novembre 2008 ■**



## Exodes

Exposition du photographe brésilien Sebastião Salgado présentée par le Comité Catholique Contre la Faim (dans le cadre de la semaine de la solidarité).

Un regard sur l'inégale distribution des richesses, les souffrances humaines des peuples « déplacés ».

**Du 8 au 23 novembre 2008 ■**



## Cabaret : chansons roses

Quelques polissonnerie en chansons : de la suggestive, jouant l'acrobate au-dessus du vulgaire à la délicieuse qui entre dans le vif du sujet sans oublier les troublants états d'âme... Avec pour seul pseudo credo : « les fesses, les fesses... »

Daniel Prat : voix  
Marie Lemiale : voix  
Florent Gateau : piano, voix

**Dimanche 26 octobre 2008**  
**17H00 – Théâtre Clin d'œil ■**

## Au Théâtre Clin d'œil

### Exposition Clin d'Œil

**Du 15 septembre**  
**au 11 novembre 2008**

*Thierry Cardinet*

Aller à l'aventure avec la seule certitude d'en revenir différent... Plonger sans crainte dans les eaux profondes et tenter d'appivoiser le hasard, pour découvrir je ne sais quel continent perdu. Thierry Cardinet a illustré le recueil "Bleu" issu du concours de Nouvelles 2008 de "Tu connais la Nouvelle".

EnBref

## Médiathèque

« Lire en fête » :  
*Voyageurs et découvreurs*

Exposition

• **DU 7 AU 25 OCTOBRE**

**Pirates et Corsaires**

**Section jeunesse**

• **DU 18 OCTOBRE**  
**AU 2 NOVEMBRE**

**Carnets de voyage, mode d'emploi**

**Section adulte**

Soirée Cinéma

• **VENDREDI 17 OCTOBRE**  
**À PARTIR DE 20H30**

« Les voyages de Gulliver »  
« La course aux terres australes »  
**Salle Jean Renoir**

Spectacle

• **MERCREDI 22 OCTOBRE**  
**À 11H30**

« Capitaine Assoiff le terrible »  
**Enfants à partir de 9 ans**

**Réservation en section jeunesse**  
**au 02 38 52 41 06**  
**Salle Jean Renoir**

## Du 15 au 21 septembre Les Métiers du vin

L'Arche Abraysienne, service municipal de l'emploi, propose une semaine pour découvrir les métiers du vin : information sur les différentes métiers, sur les formations, les coordonnées de lycées préparant aux études viticoles, mise à disposition d'offres concernant les vendanges en région Centre et autres.



## Samedi 18 octobre Volley-ball Nationale 2

**20h30 à la Halle des Sports**

Smoc Volley contre le pôle France Cadet.

## Samedi 18 octobre Cabaret Andalou

Le Comité des Fêtes de Saint-Jean de Braye organise sa grande soirée dansante avec l'orchestre Tempo et le Cabaret Andalou le samedi 18 octobre à la salle des Fêtes de Donnery à partir de 20 h.

Tarif : 45 euros par personnes (apéritif et vin compris). Inscription confirmée par chèque à envoyer au Comité des Fêtes, 9, rue Louis Blériot, 45800 Saint-Jean de Braye.

Le ticket de réservation sera disponible sur place le samedi 18 octobre.

**Tél. Comité des Fêtes :**  
**06 14 01 60 24**

## Samedi 18 et dimanche 19 octobre Tir à l'arc

Concours qualificatif pour les championnats de France.

La journée au gymnase Coubertin.



## Dimanche 19 octobre Randonnée des feuilles mortes

**Par la SMOC Cyclotourisme**

Circuit route 46, 76 ou 94 km –  
Circuit VTT 17, 34 ou 51 km

Parcours spécial familles départ à 9h30 : circuit accompagné en tre Loire et Forêt, VTT 22 km et parcours pédestre de 8 km.

Accueil et inscription de 7h30 à 9h30 au complexe sportif du Petit Bois (près de la piscine)

Engagement : licenciés, 3,5 euros (-18 ans gratuit) ; Non licenciés, 5,5 euros (-18 ans, 1 euro) ; Circuits accompagnés, 1 euros.

**Infos, Philippe Lanher, 02 38 86 64 77**  
**Courriel : smoc.cyclo45@orange.fr**  
**Site : <http://smoc.cyclo.free.fr>**

## Dimanche 26 octobre Repas des séniors

**12h à l'espace Marcel Joriot**  
02 38 55 22 14

## Du 6 au 11 novembre Salon Régional du Chrysanthème

**Place de la Commune**

Sur le thème du Japon

Jeu et vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h

Samedi, dimanche, lundi, mardi de 9h à 18 h.

Samedi et dimanche de 10h à 18h salle Jean-Baptiste Clément : cérémonie du thé (par groupe de 10 personnes, inscription sur place.

Jardin Zen, stands, ateliers (calligraphie, origami, Ikebana)

## Samedi 8 novembre Permanence du Maire

**De 10h30 à 12h**

En Mairie

## Dimanche 9 novembre Volley-ball Nationale 2

**15h à la Halle des sports**

Smoc Volley contre Asnières (92)

## Mardi 11 novembre 2008 Cérémonie commémorative du 11 Novembre 1918 et hommage à Jean Pelletier

- 9h30 – Inauguration de la stèle en hommage à Jean Pelletier, résistant Abraysien arrêté en 1942 et décédé en déportation en 1945 au camp de Mauthausen, et son épouse Alice, déportée à Auschwitz et décédée en 1994. Rendez-vous au parc des Armenault à l'emplacement de leur ancienne maison la Villa Marguerite.

- 10h – Messe à l'église Saint-Jean Baptiste du Bourg.

- 11h – Dépôt de gerbes au monument aux Morts, cimetière du bourg, rue de la Liberté

- 11h30 – Monument aux Morts, place Charles de Gaulle

## Samedi 15 novembre Repas Polonais

**Par Amitiés Abraysiennes Sans Frontières.**

Salle Jean-Baptiste Clément

Rue Georges Danton à St Jean de Braye à 20h

Au Menu : apéritif de bienvenue, potage de champignons, choucroute polonaise, gâteau au pavot crème, bière, café.

Prix du repas : 18 €.

Enfant 8-12 ans : 12 €.

Inscription avant le 11 novembre auprès de :

**Elisabeth Aubourg, 02 38 86 41 63, 11, rue Albert Camus.**

**Courriel : [e.aubourg@orange.fr](mailto:e.aubourg@orange.fr)**



### Inscriptions au catéchisme Par l'association paroissiale

**Pour les enfants du CE2 au CM2.**

Au presbytère, 10 place de l'Église.

Si l'enfant est baptisé, se munir du certificat de baptême ou du livret de famille catholique.

### Du 27 au 31 octobre Activités DYNAMIC Toussaint

• **6/10 ans** : Stage de 5 jours d'apprentissage et de perfectionnement de la nage associé à des activités multisports : roller, tir à l'arc, jeux collectifs, acro-gym, jeux de raquettes...



Fonctionnement journée de 8h45 à 17h.

Tarif Abraysien semaine (5 journées) repas inclus : 66 €

• **11/15 ans** : 5 journées à thème : tir à la carabine, vtt, équitation, roller, bowling, natation, esca-lade...

Fonctionnement journée de 8h45 à 17h.

Tarif Abraysien d'une journée repas inclus 13.20 €

• **Pièces à fournir lors de l'inscription** :

- Pour le stage de NATATION, un certificat médical de non contre indication à la pratique de cette activité et une attestation d'assurance responsabilité civile.

- Pour les journées à thèmes une attestation de responsabilité civile.

**Inscriptions au 45 bis rue de la mairie.**

**Renseignements 02 38 22 01 70.**

### Listes électorales Elections européennes en 2009

En vue des élections européennes en 2009, les inscriptions sur les listes électorales des citoyens français et sur les listes complémentaires européennes et municipales se feront jusqu'au 31 décembre 2008, au Service élections, 173 rue Jean Zay.



Les personnes souhaitant s'inscrire devront se munir d'une pièce d'identité en cours de validité (carte nationale d'identité, passeport, carte d'identité européenne ou carte de séjour pour les inscriptions européennes) et d'un justificatif de domicile datant de moins de trois mois (facture EDF, facture téléphone, eau, quittance de loyer, impôts...).

• En cas de changement d'état civil : se présenter au service élections, muni d'une pièce d'identité et du livret de famille avant le 31 décembre 2008.

• En cas de changement d'adresse au sein de la commune : se présenter au service élections, muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile avant le 31 décembre 2008.

**Pour tout renseignement complémentaire, contactez le service élections au 02 38 52 40 21**

### Du rose plein les yeux Dépistage des cancers du sein

La commune s'associe, durant le mois d'octobre à l'opération « du rose plein les yeux » initiée par le comité féminin du Loiret (COFEL) pour le dépistage des cancers du sein.

Ce dépistage est devenu systématique, organisé et gratuit pour les femmes de 50 à 74 ans. L'objectif est d'attirer l'attention sur la nécessité d'un diagnostic précoce.



La ville de Saint Jean de Braye soutient cette initiative, pour rappeler à toutes les femmes que le dépistage précoce est la clé pour gagner la bataille contre le premier cancer féminin.

Des paniers de nœuds roses ainsi que de la documentation seront disponibles dans 6 accueils de services municipaux :

centre communal d'action sociale, Etat-civil, service urbanisme, service monétique, la Mairie ainsi que le Château des Longues Allées.

### Enquête INSEE Trajectoire et origine

**Jusqu'au 20 décembre**

Etude sur la diversité des populations : accès au logement, à la santé, à l'éducation, à l'emploi... Les enquêteurs de l'Insee sont munis d'une carte officielle accréditative.

## Etat-Civil

### ■ NAISSANCES

Norah EMINIC  
Lena DURAND  
William BEZEAU  
Léna LABRETTE  
Enola ANJO  
Lise COURIOL  
Samuel LATIEULE  
Anaïs BOIDROU  
Mathis MORVAN  
Lucie GOUTEYRON

### ■ MARIAGES

Aurélié ROBIN  
et Rémi DUPEYRAT

### ■ DÉCÈS

Christian DROUILLARD  
Guy LORGEAU



# AVIS DE RECHERCHE !





VOS TRAVAUX DE L'ATELIER

Du 3 au 17 décembre 2008, "L'Atelier, écoles de Saint-Jean de Braye" fête ses 20 ans. Pour célébrer l'événement, la commune organise une rétrospective par le biais d'expositions : peintures, sculptures, films.

**La ville de Saint-Jean de Braye a besoin de vous !**

Si vous avez conservé des tableaux, des sculptures ou autres œuvres réalisées dans le cadre du milieu scolaire, vous pouvez leur donner une seconde vie. Confiez-les à la commune afin de constituer une exposition dédiée à 20 ans de travail avec les écoles.

Contactez l'accueil du Château des Longues Allées - 02 38 61 92 60

SAINT-JEAN DE BRAYE

Salon  
Régional du  
Chrysanthème

菊

Le Japon

du 6 au 11  
novembre 2008  
Place de la commune



## Vie Pratique

### ■ ACCUEIL MAIRIE

43 rue de la Mairie - 02 38 52 40 40  
Du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h ; vendredi de 10 h à 16 h en continu.  
Permanence Etat-civil le samedi de 9 h à 12 h.

### ■ SERVICE DE COORDINATION 3<sup>e</sup> AGE

Foyer Picasso - 24, allée Pablo Picasso - 45800 Saint-Jean de Bray - 02 38 55 22 14

### ■ SERVICE QUARTIERS

43, rue de la Mairie - 02 38 52 40 38 - [dburger@ville-saintjeandebroye.fr](mailto:dburger@ville-saintjeandebroye.fr)  
Permanence le vendredi - de 10 h à 16 h.

### ■ POLICE MUNICIPALE

43, rue de la Mairie - 02 38 52 40 22  
Horaires Police Municipale : Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h ;  
le samedi de 9 h à 12 h.  
Fermé le samedi après-midi, les dimanches et jours fériés.

### ■ POLICE NATIONALE

4, allée Jacques Monod - 02 38 86 34 20  
Jours et horaires de la Police Nationale : Lundi - Mardi - Jeudi et Vendredi  
de 10h15 à 12h15 et de 14h15 à 17h15  
FERMÉ les Mercredi, Samedi et Dimanche.

### ■ CONCILIATEUR DE JUSTICE

S'adresser à l'accueil de la mairie - 02 38 52 40 40